

¡Aprenda a prevenir... el envenenamiento por monóxido de carbono!

¿Cómo puedo evitar que mi familia
y yo nos envenenemos?

- Lea y siga las instrucciones cuando instale electrodomésticos y busque un profesional entrenado para hacer la instalación.
- Lea y siga las instrucciones antes de manejar cualquier equipo que use combustible ya que el fabricante puede haber incluido precauciones que son muy importantes.
- Siempre haga el mantenimiento de los equipos según las recomendaciones del fabricante, que normalmente incluyen inspecciones y servicios anuales hechos por un técnico entrenado.
- Mire alrededor de su casa por si hay algún problema que indique que necesite mantenimiento (como muestra el diagrama).
- Instale detectores de monóxido de carbono en varias áreas de su casa y aprenda a interpretar los diferentes sonidos de la alarma. Se recomienda tener detectores en las escaleras del sótano, en el pasillo que da a las habitaciones y cerca de la sala de estar o sala de recibo.
- Pruebe su alarma de monóxido de carbono rutinariamente y cambie las baterías si ya no sirven.

Recuerde que aunque las alarmas de monóxido de carbono le dan cierta tranquilidad, usted siempre debe instalar, usar y mantener debidamente los electrodomésticos que usan combustible y que podrían ser la fuente de monóxido de carbono.

**CADA AÑO,
CIENTOS DE PERSONAS
EN LOS ESTADOS UNIDOS
MUEREN POR HABER
ESTADO EXPUESTOS
ACCIDENTALMENTE
AL MONÓXIDO
DE CARBONO.**

**LOS BEBÉS, MUJERES EMBARAZADAS,
PERSONAS CON ENFERMEDADES DEL CORAZÓN
O DE LOS PULMONES Y PERSONAS CON ANEMIA SON
ESPECIALMENTE VULNERABLES A LOS EFECTOS
DEL ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO.**

Recursos Locales

El Centro de Envenenamiento
www.maripoisoncenter.com
800-222-1222

Departamento de Salud de Rhode Island
www.health.ri.gov/healthrisks/poisoning/carbonmonoxide
401-222-5960

Si sospecha que hay un problema con monóxido de carbono, llame a los bomberos de su área. Si su detector de monóxido de carbono se activa, llame al 911.

Recursos Nacionales

Centro para el Control y Prevención de Enfermedades
www.cdc.gov/co/es/faqs.htm
800-232-4636

Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo en los Estados Unidos
www.cpsc.gov/cpsc/pub/spanish/466s.html
800-638-2772

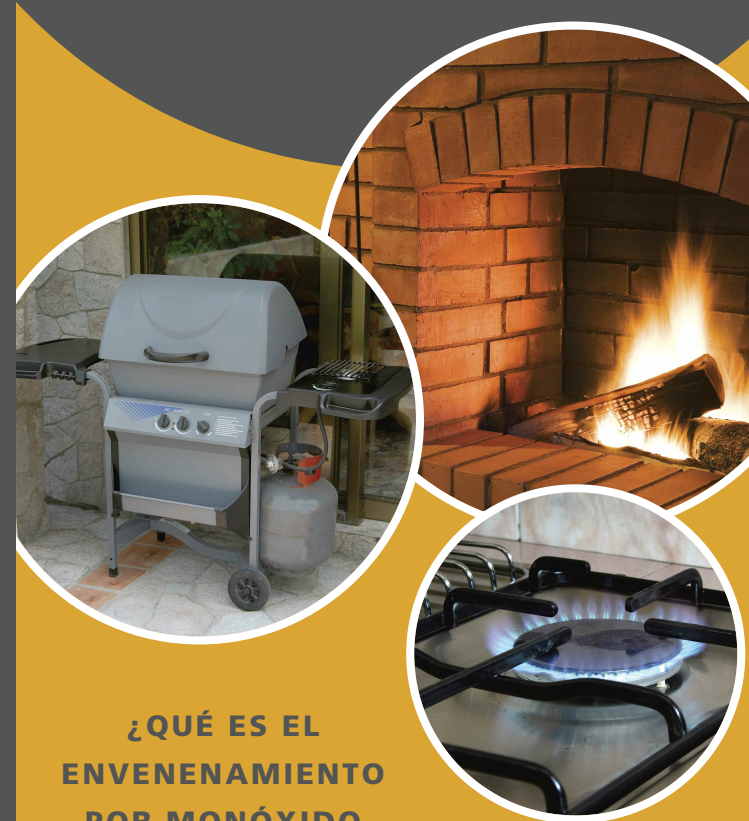
Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos
www.hud.gov/offices/lead/healthyhomes/carbonmonoxide.cfm
Oficina en Providence 401-277-8300

Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos
www.epa.gov/iaq/pubs/coftspan.html
800-372-7341



Healthy Homes and Environment Team

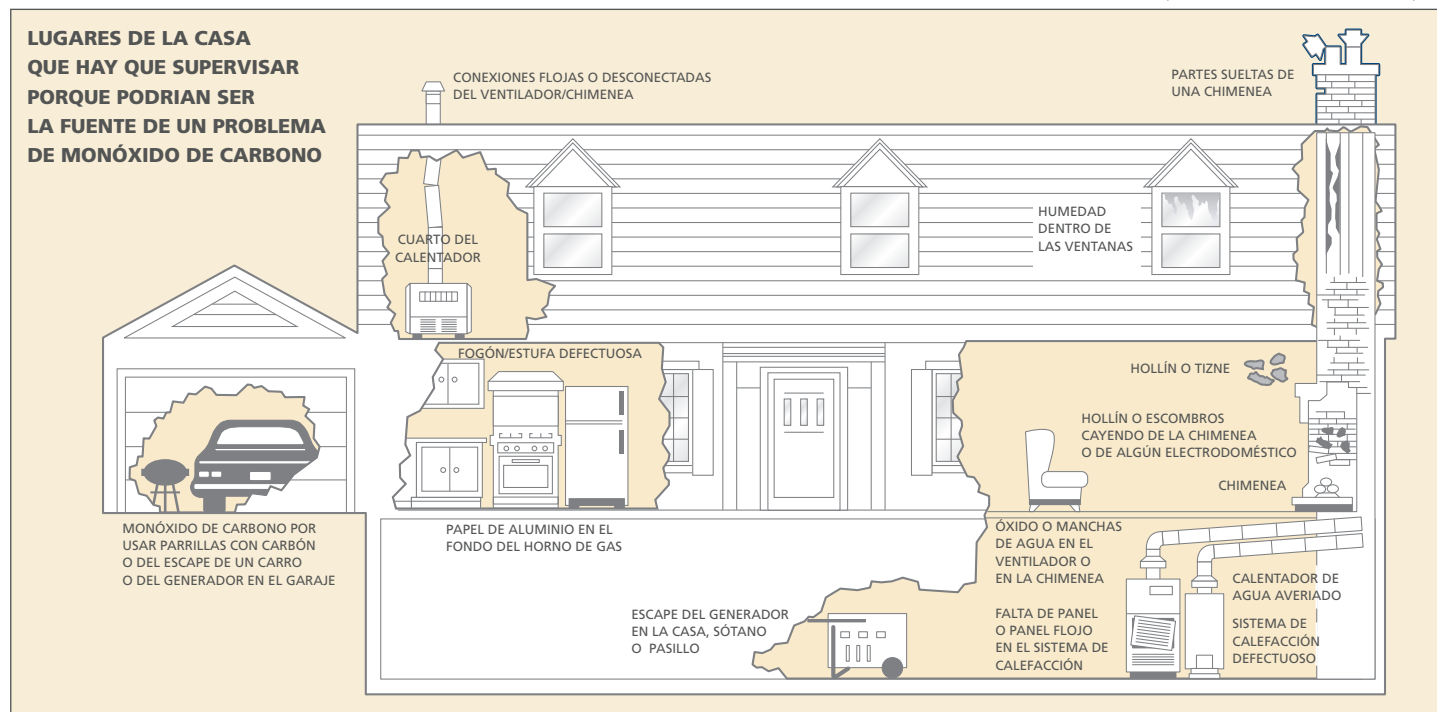
Envenenamiento por Monóxido de Carbono



**¿QUÉ ES EL
ENVENENAMIENTO
POR MONÓXIDO
DE CARBONO?**

El Monóxido de Carbono (CO) es un gas que se produce al quemar combustibles tales como gas, aceite, kerosén, madera o carbón. Este gas se puede producir de repente o durante un largo período.

El monóxido de carbono no se puede ver, oler ni saborear, pero si este gas se inhala por accidente, el resultado puede ser mortal y a corto plazo.



¡Sepa que hacer... si tiene síntomas de envenenamiento por monóxido de carbono!

- Salga del área inmediatamente y tome aire fresco.
- Si los síntomas son severos, llame al 911 inmediatamente desde otro lugar (no use el teléfono de su casa).
- Llame a los bomberos para que midan el nivel de monóxido de carbono en su hogar.
- Para más información, llame al Centro de Envenenamiento ("Poison Center") al 1-800-222-1222.
- Haga una cita con su médico si tiene cualquier señal de una enfermedad o si los síntomas mejoran o desaparecen cuando usted está lejos de su hogar.

¡Conozca las verdades... acerca del envenenamiento por monóxido de carbono!

El CO se crea en cualquier lugar donde se quemé combustible (como hornos, chimeneas, carros, lanchas de motor, estufas con leña, calentadores con kerosén, parrillas con carbón y electrodomésticos de gas como los calentadores de agua, hornos y secadoras de ropa). Si éstos artículos se usan debidamente y reciben mantenimiento, no son ningún problema. El monóxido de carbono se convierte en un problema cuando:

- Los vehículos (automóviles y camiones) se dejan prendidos en lugares cerrados o en garajes contiguos a las casas y el monóxido de carbono se intensifica o se infiltra en su casa.
- Usted se sienta en un carro con el motor en marcha pero estacionado o si nada detrás de un bote con el motor en marcha pero estacionado.
- Los electrodomésticos o sistemas de calefacción no se instalan o se usan debidamente.
- Las unidades portátiles de calefacción o de quemar combustible se usan dentro de un lugar donde las ventanas están cerradas.
- Las chimeneas y salidas de humo están dañadas o bloqueadas porque no han tenido mantenimiento.
- Las casas están herméticamente cerradas y aisladas y esto causa que el monóxido de carbono quede atrapado en la vivienda.
- Usted quema carbón ya sea dentro de su casa, carpa, vehículo o garaje.

¡Reconozca las señales... del envenenamiento por monóxido de carbono!

Los efectos a la salud pueden ocurrir a largo o corto plazo. Los síntomas pueden confundirse con los de otras enfermedades como la gripe. Si usted tiene algunos síntomas y existe el riesgo de que sean por haber estado expuesto al monóxido de carbono, **salga del área donde se encuentre y llame al 911**. No se arriesgue a que se desmaye... o algo peor.

Síntomas al comienzo del envenenamiento por monóxido de carbono:

- Dolor de cabeza
- Mareos
- Náuseas
- Cansancio
- Respiración dificultosa

Otras señales que indican que usted pudo estar expuesto al monóxido de carbono:

- Dolores de cabeza solo cuando está adentro del lugar
- Se siente mejor cuando sale del lugar
- Otras personas que viven o trabajan con usted tienen los mismos síntomas

¡LOS CALENTADORES SIN ORIFICIOS DE VENTILACIÓN SON PELIGROSOS!

Cualquier electrodoméstico en su casa que use combustible podría ser el origen del monóxido de carbono.

Por lo tanto, es recomendable que TODAS las casas tengan detectores de humo y de monóxido de carbono que funcionen bien.

Nunca instale o arregle electrodomésticos que usen combustible sin el conocimiento, adiestramiento y herramientas apropiadas.

Nunca use un fogón o estufa de carbón, horno o secadora de ropa para calentar su casa.

Nunca opere un electrodoméstico sin orificios de ventilación y que use combustible en un lugar cerrado o en un cuarto mientras duerme.